

Часто задаваемые вопросы о CHR

1. Что такое Питтсбургская комиссия по человеческим отношениям?

Комиссия Питтсбурга по человеческим отношениям (PghCHR) - это независимая комиссия, которая занимается разъяснительной работой и просвещением по вопросам гражданских прав и прав человека и обеспечивает защиту гражданских прав в городе Питтсбург.

2. В чем разница между «человеческими ресурсами» и «человеческими отношениями»?

«Человеческие ресурсы» - это еще один термин для обозначения персонала - людей, которые работают на работодателя. Многие организации рассматривают своих сотрудников как «ресурсы», необходимые для достижения целей и задач своей организации. Поэтому они изменили свою организационную структуру с «персонала» на «человеческие ресурсы».

«Человеческие отношения» - это термин, аналогичный правам человека, относящийся к отношениям с людьми и группами или между ними, особенно в профессиональной среде. Что касается правительства штата или местного самоуправления, то отделы по связям с общественностью несут ответственность за продвижение справедливого обращения и равных возможностей, а также за соблюдение законов, запрещающих дискриминацию в сфере занятости, жилья и общественных мест. Комиссия по человеческим отношениям Питтсбурга не является отделом кадров и занимается исключительно случаями дискриминации.

3. Что такое дискриминация?

Дискриминация по определению означает несправедливое или неравное обращение с человеком или группой людей из-за определенных характеристик. Незаконная дискриминация часто подразумевает исключение или ограничение доступа членов одной группы к возможностям, доступным другим. В Питтсбурге закон защищает вас от дискриминации в сфере занятости, жилья, общественных мест и общественных услуг на основе следующих характеристик (также известных как «защищенные классы»):

- Возраст (работа)
- Происхождение
- Гражданство и иммиграционный статус (жилье и общественные размещения)

- Цвет
- Семейное положение (жилье)
- Гендерная идентичность или самовыражение
- Прически, защитные и культурные текстуры волос и прически

- Инвалидность или неспособность
 - Использование служебного или вспомогательного животного
- Национальное происхождение
- Место рождения
- Предпочитаемый язык (жилье и общественные размещения)
- Беременность / партнеры беременных
- Раса
- Религия
- Пол
- Сексуальная ориентация
- Статус пережившего домашнее насилие (жилье)
- Прически, защитные и культурные текстуры волос и прически

4. Как мне узнать, что я подвергся дискриминации?

Незаконная дискриминация редко бывает очевидной и проявляется во многих формах. Если вы когда-нибудь задумались, подвергались ли вы дискриминации, наши сотрудники готовы обсудить с вами вашу ситуацию. Просто позвоните нам по телефону 412-360-9553 или 412-255-2600 или отправьте нам электронное письмо на human.relations@pittsburghpa.gov!

5. Что мне делать, если я думаю, что подвергся дискриминации?

Если вы считаете, что в городе Питтсбург вы могли подвергнуться дискриминации в вопросах жилья, работы, общественных мест или городских служб из-за вашего членства в защищенном классе, обратитесь в PghCHR.

Даже если вы не уверены, подвергались ли вы дискриминации, все равно свяжитесь с нами. PghCHR готов ответить на вопросы и предоставить вам информацию о ресурсах, дискриминации и ваших правах; а также принимать жалобы на незаконную дискриминацию.

Кроме того, убедитесь, что вы собрали и сохранили все заметки, письма, документы, текстовые сообщения, телефонные записи, имена и контактную

информацию возможных свидетелей, а также любые другие известные вам доказательства. Чтобы определить, имела ли место дискриминация, следователи PghCHR запросят и изучат эту информацию.

6. Кто может подать жалобу в PghCHR?

Любое лицо, группа лиц или организация (а), утверждающие, что им был нанесен ущерб в результате незаконной дискриминации в городе Питтсбург в вопросах жилья, занятости, общественных мест или городских служб, могут подать жалобу.

7. Куда мне подать жалобу, если я не живу в городе Питтсбург?

Жалобы на жилищную дискриминацию можно подавать в [США](#) Департамент жилищного строительства и городского развития (HUD). Вы можете найти дополнительную информацию на их веб-сайте, [щелкнув здесь](#), или вы можете позвонить им по телефону 1-800-669-9777 или 1-800-877-8339.

Жалобы на дискриминацию при приеме на работу можно подавать в [США Комиссия по равным возможностям трудоустройства](#) (EEOC). Вы можете найти дополнительную информацию на их веб-сайте, [нажав здесь](#), или вы можете позвонить им по телефону 1-800-669-4000, 1-800-669-6820 (TTY только для глухих / слабослышащих абонентов) или 1-844- 234-5122 (Видеотелефон ASL только для глухих / слабослышащих абонентов).

Если предполагаемая дискриминация произошла в округе Аллегейни, вы можете связаться с [Комиссией по связям с общественностью округа Аллегейни](#). Вы можете найти дополнительную информацию на их веб-сайте, [щелкнув здесь](#), или вы можете позвонить им по телефону 412 или 350-6945.

Если предполагаемая дискриминация произошла где-либо в Пенсильвании, вы можете связаться с [Комиссией по человеческим отношениям штата Пенсильвания](#). Вы можете найти дополнительную информацию на их веб-сайте, [щелкнув здесь](#), или вы можете позвонить им по телефону (717) 787-4410 или (717) 787-7279 (только для пользователей TTY).

8. Сколько стоит подать жалобу в PghCHR?

Плата за подачу жалобы в PghCHR не взимается.

9. Сколько у меня времени подать жалобу в PghCHR?

У вас есть один год с момента причинения вреда или нарушения ваших прав для подачи жалобы в PghCHR.

10. Нужен ли мне адвокат для подачи жалобы или ответа на нее?

Нет. Вам не нужен адвокат для подачи или ответа на жалобу в PghCHR. Решение о том, чтобы вас представлял поверенный, полностью зависит от вас. Если у вас есть адвокат, для защиты вашей конфиденциальности нам нужно, чтобы вы или они представили что-то в письменной форме, подтверждающее, что они представляют вас, например уведомление о явке.

Вы также можете быть представлены лицом, не являющимся адвокатом. Для этого типа представления в PghCHR есть форма, которую необходимо заполнить и подать. Вы можете скачать его, [щелкнув здесь для заявителей](#) или [щелкнув здесь для респондентов](#).

В соответствии с Законом о справедливом жилищном обеспечении (FHA) после установления вероятной причины Комиссия обеспечивает представительство заявителей в делах о дискриминации в жилищной сфере.

11. Что происходит, когда я обращаюсь в PghCHR по поводу подачи жалобы?

Координатор приема попытается вместе с вами назначить прием. Во время этой встречи координатор приема будет задавать вам вопросы и может изучить доказательства, чтобы определить, можно ли подать жалобу в PghCHR. После полного приема жалоба будет подана, зафиксирована и передана Ответчику.

«Заявитель» - это лицо, подавшее жалобу. «Ответчик» - это лицо, против которого подана жалоба.

12. Что произойдет после того, как я подам жалобу?

Сотрудник PghCHR отправит копию жалобы Ответчику заказным письмом. Если это жилищный случай, у ответчика есть 10 дней с даты получения жалобы, чтобы подать ответ и заявление о позиции (известное вместе как «ответ») в PghCHR. В делах о трудоустройстве, размещении в общественных местах и городских службах у ответчика есть 30 дней на то, чтобы подать ответ. Ответчик также должен отправить копию ответа Истцу. Иногда заявления о позиции содержат конфиденциальную информацию, которая не передается Истцу. Как только PghCHR получит ответ, дело будет передано следователю, а письмо о назначении будет отправлено заявителю.

Затем следователь рассмотрит жалобу, ответ и любые другие представленные документы или доказательства. Затем следователь начнет связываться со

сторонами и свидетелями, чтобы назначить допросы и запросить информацию. Для проведения расследования очень важно, чтобы у следователей были актуальные и точные имена и контактная информация свидетелей и сторон.

Следователь также спросит стороны, заинтересованы ли они в посредничестве / примирении по делу, что означает попытку работать с кем-то из PghCHR для достижения добровольного соглашения, которое разрешит дело. Если обе стороны заинтересованы в посредничестве / примирении, расследование приостанавливается. Кто-то из PghCHR связывается с обеими сторонами и устанавливает посредничество. Если соглашение будет достигнуто и одобрено PghCHR, то дело будет закрыто в соответствии с условиями соглашения. Для получения дополнительных сведений о процессе посредничества ознакомьтесь с нашими процедурами посредничества.

Если нет посредничества или соглашения, то расследование продолжается. Следователь или стороны могут попросить о встрече для установления фактов. Эта встреча дает возможность рассмотреть собранные доказательства и поделиться любыми доказательствами, которые еще не были представлены. Помимо рассмотрения доказательств, собрание дает возможность прояснить любой вопрос (ы), поднятый в деле. На данный момент посредничество все еще возможно.

13. Что произойдет, когда расследование будет завершено?

После того, как следователь заканчивает свое расследование, он представляет свои выводы и рекомендации в Отдел проверки соблюдения требований (CRS) PghCHR для голосования. Рекомендации обычно относятся к одному из трех вариантов: 1) для утверждения мирового соглашения; 2) принять вывод о вероятной причине * того, что дискриминация имела место; или 3) принять вывод об отсутствии вероятной причины ** того, что дискриминация имела место. CRS может принять рекомендацию, прийти к другому выводу или отправить дело для дальнейшего расследования.

** «Вероятная причина» - это правовой стандарт, который означает, что на основании закона, обстоятельств и имеющихся доказательств есть разумные основания сделать вывод о том, что кто-то мог нарушить закон.

Установление вероятной причины не требует установления абсолютной уверенности в том, что кто-то действительно нарушил закон.

*** «Отсутствие вероятной причины» в основном означает, что, исходя из закона, обстоятельств и имеющихся доказательств, нет разумных оснований для вывода о том, что кто-то мог нарушить закон. Отсутствие вероятной причины не обязательно означает, что ничего не произошло. Вред проявляется во многих формах и ощущается по-разному, и закон не всегда предлагает облегчение.

14. Что происходит после того, как CRS примет решение?

PghCHR уведомляет стороны о результате.

В случаях, заканчивающихся отсутствием вероятной причины или вероятной причины, в течение 10 календарных дней с момента уведомления любая из сторон может потребовать пересмотра на основании новых, актуальных и существенных доказательств, которые еще не были рассмотрены и которые могут повлиять на решение. Исполнительный директор рассматривает и принимает решения по всем запросам на пересмотр. Предоставление пересмотра не обязательно означает, что решение изменится.

Если 1) нет вероятной причины, 2) период повторного рассмотрения закончился, и 3) обнаружено отсутствие вероятной причины, то дело автоматически закрывается.

Если дело было подано в ЕЕОС дважды и нет вероятной причины, то заявитель может попросить ЕЕОС о проверке существенного веса через региональный офис ЕЕОС в Филадельфии по электронной почте PHLSTATEANDLOCAL@EEOC.gov

Если будет обнаружена вероятная причина и период повторного рассмотрения закончился, тогда PghCHR назначит обязательную встречу по примирению / посредничеству. Обе стороны должны присутствовать на встрече и посмотреть, смогут ли они прийти к соглашению, но никто не может быть принужден к подписанию соглашения. Если соглашение достигнуто, оно отправляется на голосование в CRS. Если CRS одобрит соглашение, то дело будет закрыто в соответствии с условиями соглашения. Если соглашения нет, то дело может быть передано на публичные слушания перед секцией общественных слушаний комиссаров PghCHR, или, в некоторых случаях, стороны могут решить обратиться в суд.

15. Что такое общественные слушания?

Открытые слушания - это формальный судебный процесс, в котором участвуют все стороны жалобы. Слушание открыто для публики и во многом похоже на судебное слушание. Слушанием руководят один или несколько уполномоченных из Секции общественных слушаний. Если у сторон есть адвокаты, то они могут быть представлены ими. Стороны также могут быть представлены не поверенными. Во время слушания стороны могут давать показания (под присягой), представлять доказательства и приводить юридические аргументы. Принимая решение, председательствующие члены Комиссии рассмотрят все эти вопросы.

Если председательствующие члены Комиссии обнаруживают, что Ответчик совершил какой-либо незаконный дискриминационный акт (акты), то Комиссия издает юридически обязательный и подлежащий исполнению приказ. Комиссия имеет широкие полномочия предоставлять помощь, которая поможет исправить ситуацию. Приказ может включать такие вещи, как требование к ответчику прекратить дискриминационный акт (акты); соблюдать закон о гражданских правах; возместить денежную компенсацию истцу; оплатить гонорары адвокату; пройти обучение гражданским правам; переписывать политики; и / или заплатить штраф. Приказ может быть приведен в исполнение и обжалован в суде по общим делам округа Аллегейни.

16. Какие конкретные примеры средств правовой защиты может потребовать Комиссия?

В делах о найме на работу потенциальные средства правовой защиты для Истца могут включать выплату упущенной заработной платы, льгот или возможностей, а также возмещение разумных гонораров адвокатам. Заявитель также может иметь право на прием или восстановление членства в любой профсоюзной организации, а также на восстановление, продвижение по службе или перевод на запрашиваемую должность.

В жилищных делах потенциальные средства правовой защиты могут включать в себя покупку, аренду или аренду Истцу дома или квартиры на равных условиях, удобствах, услугах и привилегиях. Ответчик также может нести ответственность за возмещение личных расходов и разумных гонораров заявителю на адвоката.

В делах о размещении в общественных местах Истец может получать преимущества, удобства, услуги, привилегии, продукты или товары по месту

службы или отдыха Ответчика. Истец может также получить оплату поддающихся проверке и разумных личных расходов.

Независимо от типа дела Комиссия может также потребовать, чтобы Ответчик прошел обучение по законам о гражданских правах и / или принял недискриминационную политику. Комиссия может также контролировать ответчика в течение определенного времени, чтобы убедиться, что ответчик соблюдает приказ и не нарушает законы о гражданских правах.

17. Могу ли я получить доступ к моему делу, и если да, то когда и как?

Записи о дискриминации в области жилья, занятости и общественных мест обычно хранятся не менее восьми лет. Однако дела, переданные на публичное слушание, хранятся на неопределенный срок.

Не все записи в материалах дела передаются сторонам. Некоторые записи хранятся конфиденциально и защищены различными законами.

Если вы хотите запросить записи из вашего дела, пожалуйста, свяжитесь с Комиссией по телефону (412) 255-2600 или по адресу human.relations@pittsburghpa.gov. Вы также можете заполнить [форму запроса городского права на информацию](#). Для получения дополнительной информации о политике Питтсбурга о праве на информацию посетите [этот веб-сайт](#).

18. Где я могу найти правила и положения Комиссии?

[Щелкните здесь, чтобы просмотреть правила и положения PghCHR.](#)

19. Где я могу найти ту часть Кодекса города Питтсбурга, которая применяется к Комиссии?

Есть много разделов Кодекса города Питтсбурга, которые относятся конкретно к добросовестной практике. Чтобы прочитать эти разделы, перейдите в нашу онлайн-версию [Кодекса города Питтсбурга](#), расположенную на Municode.com.

Советы по использованию HTML-версии кода:

1. На веб-сайте Municode.com щелкните ссылку, чтобы перейти к Кодексу законов Питтсбурга, штат Пенсильвания.
2. На левой панели навигации дважды щелкните значок папки перед заголовком VI: Ведение.

3. Затем дважды щелкните небольшую папку перед статьей V:
Дискриминация.

4. Затем дважды щелкните небольшую папку перед главой, которую вы хотите прочитать.

5. Затем дважды щелкните небольшую папку перед главой, которую вы хотите прочитать.

20. Чем занимаются комиссары и как мне им стать, если мне интересно?

Посетите нашу страницу комиссара [здесь](#) для получения более подробной информации!

ССЫЛКА НА СТРАНИЦУ КОМИССАРА

КОМИССАРЫ PghCHR

FAQ комиссара - Скоро!

Хотите стать комиссаром? Отправьте резюме и сопроводительное письмо с объяснением вашего интереса по электронной почте: human.relations@pittsburghpa.gov